



S

S E R I E S

SMART

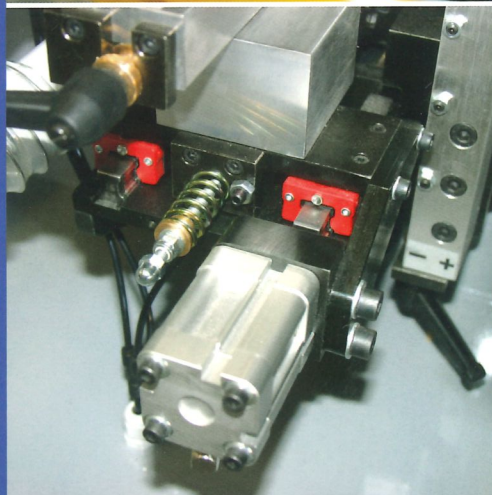
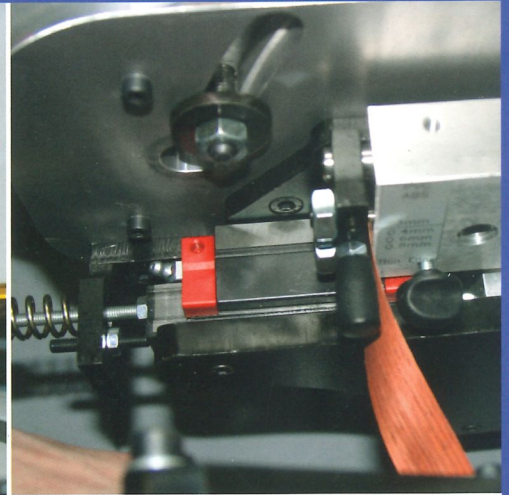
1

2

3

4

5



Frevol

Bordatrice
Edge Bander

Macchina Bordatrice

- Macchina Bordatrice automatica per l'applicazione di bordi in PVC, ABS, melaminico, impiallacciatura, masselli, in strisce o rotolo.
- Macchina compatta e robusta. Ideale per l'industria e l'artigianato.
- Gruppi regolati automaticamente con barra pressore avente una doppia fila di ruote.
- Due motori dell'intestatore sono regolabili da $0^\circ \div 15^\circ$; entrambi sono alimentati da un inverter di frequenza a 200 Hz.



S1



S2



S3



Edging Machine

- Single automatic edging machine for application of PVC, ABS, melamine, veneer and solid wood edges in strips or rolls.
- Compact sturdy machine. Ideal for industrial or artisan use.
- The units are adjusted automatically with pressure bar provided with a double row of wheels.
- The two end-trimmer motors are adjustable from $0^\circ \div 15^\circ$ both are powered by a 200 Hz frequency inverter.

Encolleuse de Chants

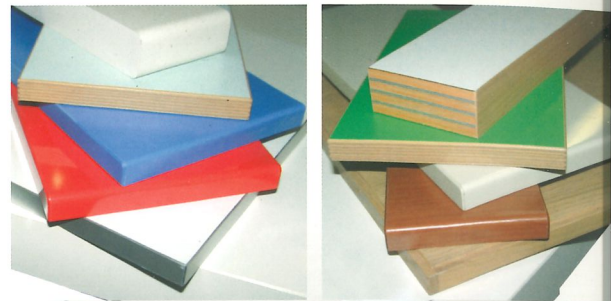
- Machine Encolleuse automatique pour l'application de chants en PVC, ABS, mélaminé, plaqué, massif, en bande ou rouleau.
- Machine compacte et robuste. Idéale pour l'industrie et l'artisanat.
- Groupes presseurs réglable automatiquement composé de deux rangées de roulettes.
- Deux moteurs de l'installation sont réglables de $0^\circ \div 15^\circ$; les deux sont alimentés d'un inverter de fréquence à 200 Hz.

Kantenanleimmaschine

- Automatische Kantenanleimmaschine für das Anleimen und Nachbearbeiten von PVC-ABS-Melamin- und Furnierkanten als Streifen- oder Rollenware und Massivholzkanten.
- Kompakte und stabile Maschinenbauweise. Der ideale Automat für den Industriebetrieb und die Möbelwerkstätte.
- Obendruckwerk mit doppelter Reihe von Druckrollen, gleichzeitige Höhenversstellung der oberen Nachbearbeitungsaggregate mit dem Obendruckwerk.
- Die beiden Motoren des Kappaggregates sind horizontal von $0^\circ \div 15^\circ$ schrägstellbar, der Antrieb erfolgt über einen Inverter 200 Hz.

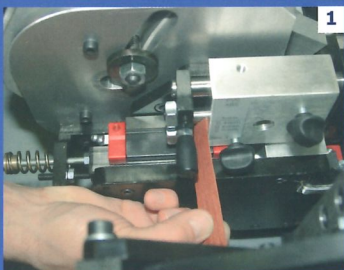
Encoladora de Canto

- Máquina automática para el encolado de cantos en PVC, ABS, melamina, madera, en tiras o rollos.
- Máquina compacta y robusta. Ideal para la industria y el pequeño taller.
- Grupos regulados automáticamente con barra prensora con doble fila de ruedas.
- Los dos motores del retestador son regulables de $0^\circ \div 15^\circ$ grados; ambos son alimentado por un inverter de 200 Hz.



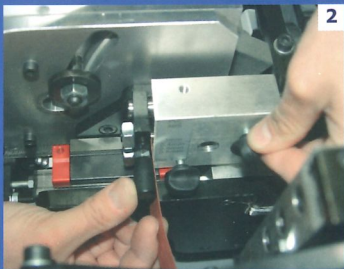
Rifilatori - Trimming die

Arrotondatori - Corner Roundin Uni



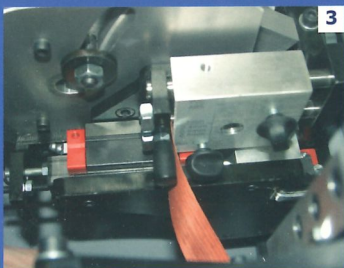
1

I **PRE-SETTING**
Il Pre-setting è fornito di serie nella Gamma SMART, agevolando e semplificando il cambio dello spessore del bordo.



2

GB **PRE-SETTING**
The Pre-setting is a standard mounted on the SMART models, easing and simplifying the changing of the board thickness.

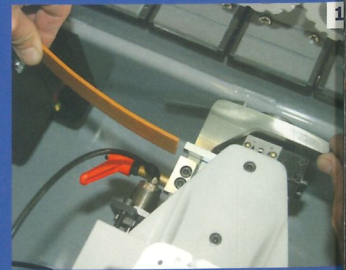


3

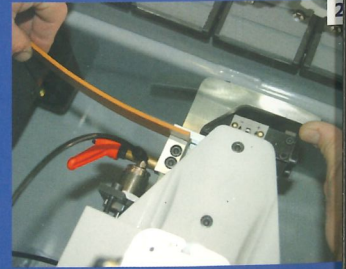
F **PRE-REGLAGE**
Pré-reglage est fourni de série dans la gamme SMART, facilitant et simplifiant le changement de l'épaisseur du chant.

D **VOREINSTELLUNG**
Die Voreinstellung wird bei der SMART serienmässig geliefert, sie begünstigt und vereinfacht die Randeinstellung.

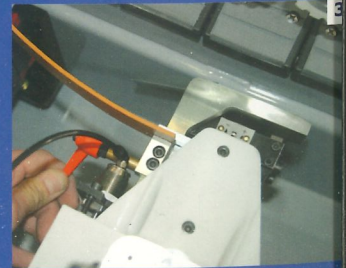
E **PREAJUSTE**
Pre-regulación está incluida de serie en la gama SMART, facilitando y simplificando el cambio del espesor del canto.



1



2



3



I Controllo con microprocessore
 GB Microprocessor control
 F Contrôle avec microprocesseur
 D Mikroprozessor-Steuerung
 E Control con microprocessador



TOUCH SCREEN - 5,7" COLOUR

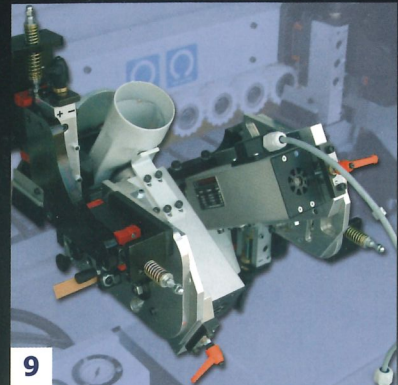
24



PVC - ABS
3 mm

I Incollaggio
 GB Pressure Zone
 F Encollage
 D Anleimen
 E Encolado

6



I Rifilatore sovrapposto
 GB Top-Bottom Roughing Unit
 F Dégrossés
 D Vorfräsen (Planfräsen)
 E Desbastador

0,50 Kw
12000 rpm

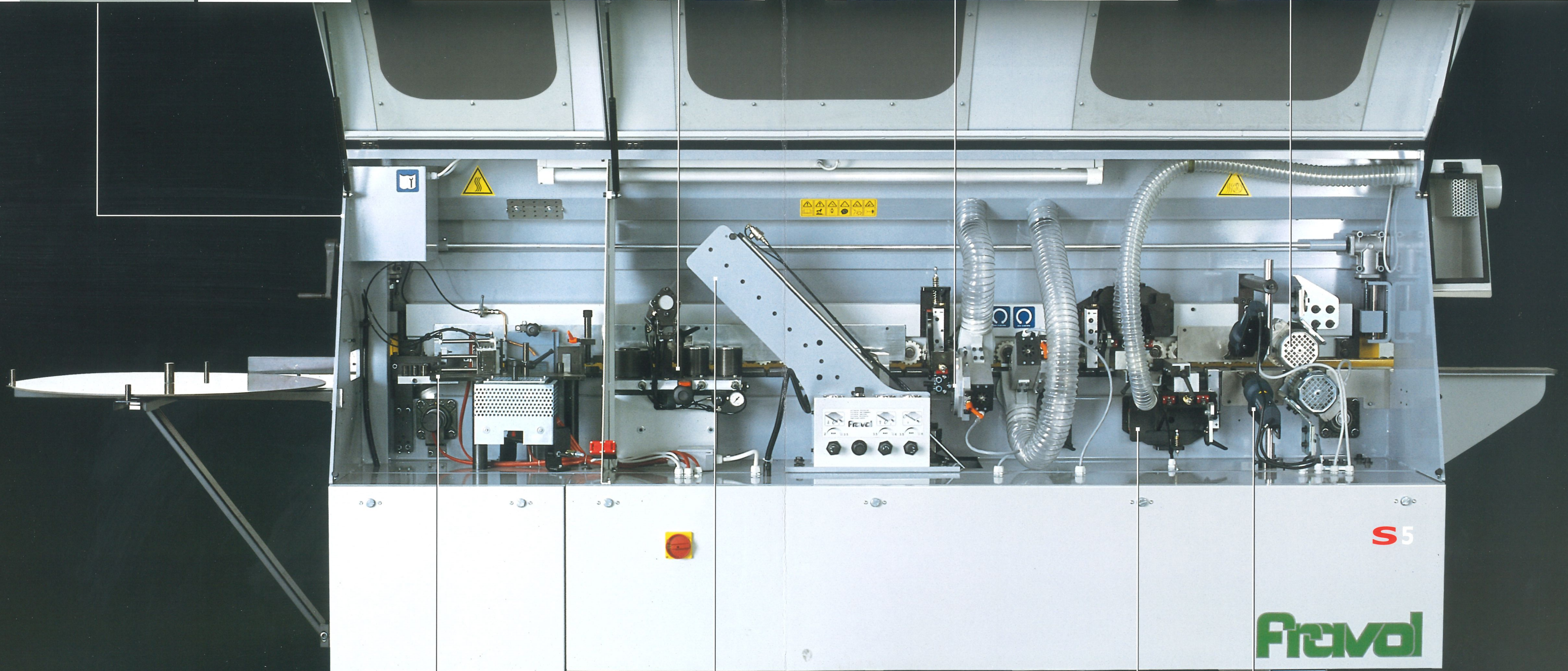
9



I Spazzolatore
 GB Buffing
 F Brosses
 D Schwabbeln
 E Cepillado

0,18 Kw
1400 rpm

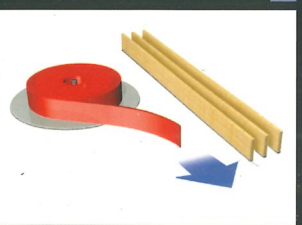
11



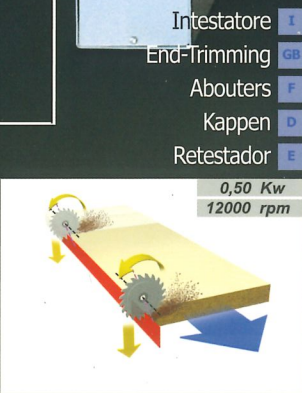
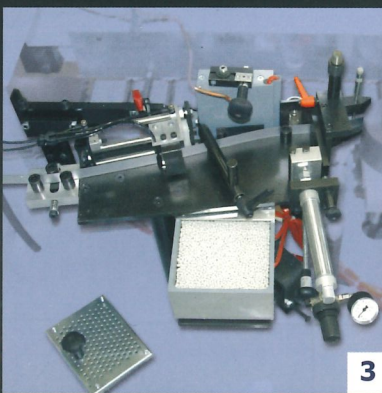
S5

Frevol

I Caricatore automatico bordi
 GB Edge-Feeding
 F Charger le chant
 D Kante zuführen
 E Alimentación del canto



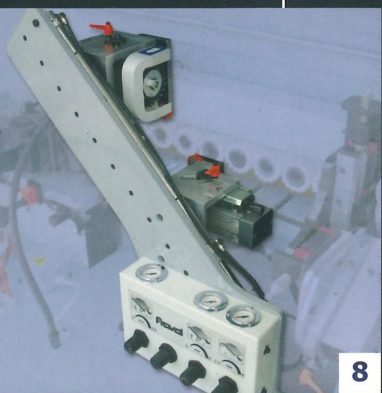
3



0,50 Kw
12000 rpm

I Intestatore
 GB End-Trimming
 F Abouters
 D Kappen
 E Retestador

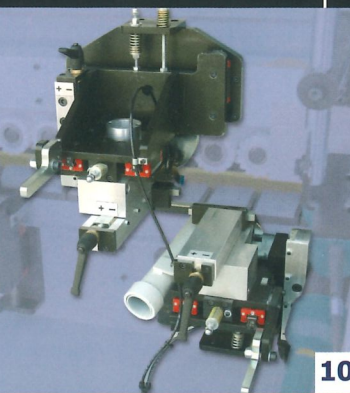
8



PVC - ABS
3 mm

I Raschiatore
 GB Scraping Unit
 F Racleur
 D Nachputzen
 E Rascador

10

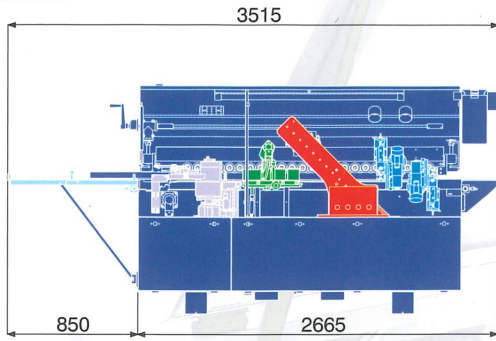
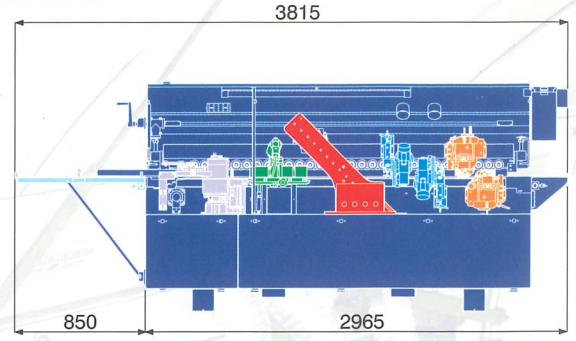
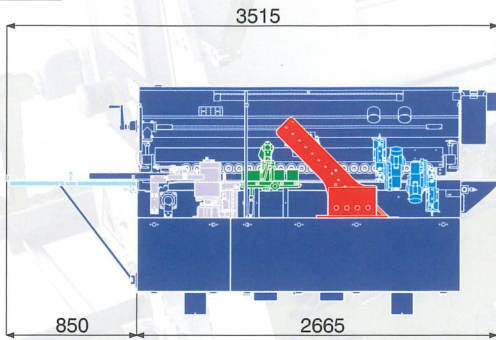
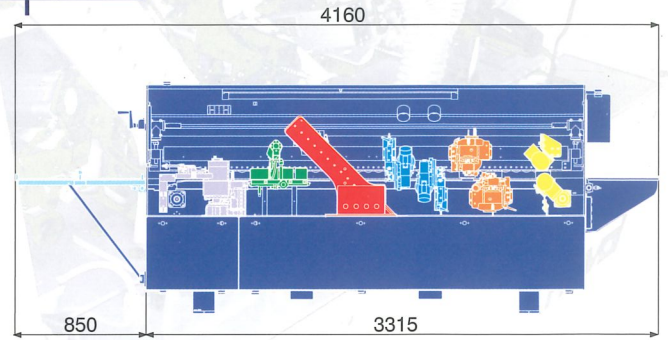
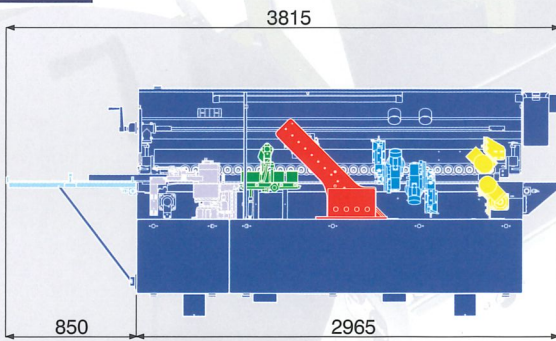
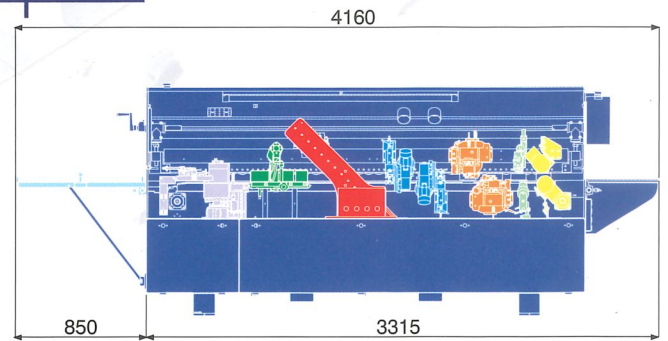


17



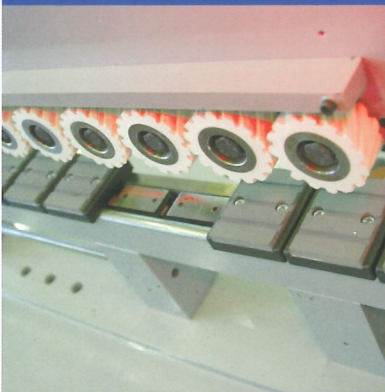
0 - 600 C°
4000 Watt

I Phon
 GB Phon
 F Sechoir
 D Föhn
 E Secador (phon)

S1 ECO**S3****S1****S4****S2****S5**

I Robusta catena da 1"3/4 e pressore con ruote a profilo elicoidale, garantiscono un perfetto avanzamento dei pannelli.

GB A strong 1"3/4 chain and helicoidal wheel presser, guarantee a perfect feeding of the panels.



F Chaîne robuste de 1 1/4 et presseur à roues à profil hélicoïdal, garantissent un parfait avancement des panneaux.

D Eine robuste Kette von 1"3/4 und Andruck mit Spiralprofilrollen garantieren einen perfekten Vorschub der Platten.

E Robusta cadena de 1"3/4 y el prensor con ruedas de perfil helicoidal, garantizan un perfecto avance de los paneles.

I Gruppo pressore in acciaio.

GB Steel presser group.



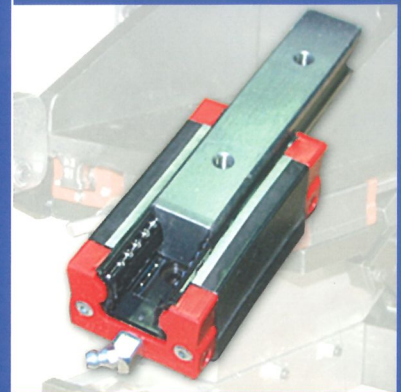
F Grupo prensor en acero.

D Andruckaggregat in Stahl.

E Grupo prensor de acero.

I Guide prismatiche a ricircolo di sfere.

GB Linear guides with ball bearings.

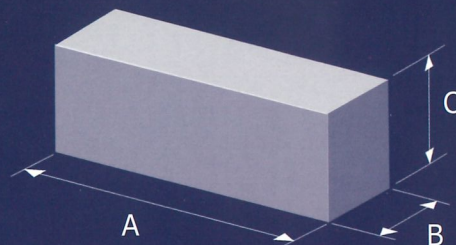


F Guides prismatiques à billes.

D Prismatisches Längsführungselement.

E Guías prismáticas a recirculo de esferas.

	UM	A	B	C
S 1	mm	2800	850	1570
S 2	mm	3100	850	1570
S 3	mm	3100	850	1570
S 4	mm	3450	850	1570
S 5	mm	3450	850	1570



Dati tecnici - Specifications

	SMART S1ECO	SMART S 1	SMART S 2	SMART S 3	SMART S 4	SMART S 5
Spessore pannello Panel thickness Espaisseur panneau Werkstückdicke Espesor panel	10÷55 mm	10÷55 mm	10÷55 mm	10÷55 mm	10÷55 mm	10÷55 mm
Larghezza pannello Panel width Largeur Panneau Werkstücklänge Largo panel	min. 60 mm	min. 60 mm	min. 60 mm	min. 60 mm	min. 60 mm	min. 60 mm
Larghezza bordo Edge width Largeur chant Kantenbreite Anchura canto	15÷60 mm	15÷60 mm	15÷60 mm	15÷60 mm	15÷60 mm	15÷60 mm
Spessore bordo Edge thickness Espaisseur chant Kantendicke Espesor canto	0,4 ÷ 3 mm	0,4 ÷ 8 mm	0,4 ÷ 8 mm	0,4 ÷ 8 mm	0,4 ÷ 8 mm	0,4 ÷ 8 mm
Avanzamento variabile Feed Avancement Vorschub Avance	12,5 m/min	12,5 m/min	12,5 m/min	12,5 m/min	12,5 m/min	12,5 m/min
Vasca colla Glue pot Bac à colle Dépósito de cola Leimbeckeninhalt	1 Kg	3 Kg	3 Kg	3 Kg	3 Kg	3 Kg
Voltaggio Voltage Voltage Spannung Voltaje	230/400 V 50/60 Hz + N	230/400 V 50/60 Hz + N	230/400 V 50/60 Hz + N	230/400 V 50/60 Hz + N	230/400 V 50/60 Hz + N	230/400 V 50/60 Hz + N
Lunghezza pannello Panel length Longeur panel Werkstücklänge Largo panel	140 (PVC) min.	140 (PVC) min.	140 (PVC) min.	140 (PVC) min.	140 (PVC) min.	140 (PVC) min.
Potenza installata Installed power Puissance installée Leistung installierte Potencia instalada	4,0 Kw	7,0 Kw	7,0 Kw	7,0 Kw	7,5 Kw	10,6 Kw
Potenza pneumatico Pneumatic power Puissance pneumatique Leistung pneumatik Potencia neumático	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Peso Kg. Weight Kgs. Poids Kgs. Gewicht Kgs. Peso Kgs.	810	810	920	920	1080	1160

La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza preavviso. - The Company reserves the right to alter any detail with no forewarning. - La maison réserve le droit d'apporter les modifications jugées utiles sans préavis. - Die Firma behält sich das Recht für Änderungen ohne Voranzeige vor. - La empresa se reserva cualquier modificación sin preavisar a los clientes.

Fravol

**MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO
MANUFACTURE OF WOODWORKING MACHINES**

Uff. e Dep.: Via A. Niedda, 6 - 35010 PERAGA di Vigonza - (PD) - Italy
Tel. +39 - 049 725085 - 725888 - Fax +39 - 049 8931635
www.fravol.it - e-mail: info@fravol.it

DEALER